



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



12204/12

(OR. en)

PRESSE 317  
PR CO 43

## **PRESSEMEDDELELSE**

3181. samling i Rådet

### **Økonomi og finans**

Bruxelles, den 10. juli 2012

Formand

**Vassos SHIARLY**  
Cyperns finansminister

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

12204/12

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet udsendte **landespecifikke henstillinger** til medlemsstaterne om deres økonomiske politikker og finanspolitikker, hvorved dette års overvågning som led i det europæiske semester (efter godkendelse af Det Europæiske Råd) blev afsluttet. Rådet udsendte også en specifik henstilling om euroområdet som helhed.

Endvidere udsendte Rådet i overensstemmelse med det "følg eller forklar"-princip, der blev indført for nylig som led i bestemmelserne om styrket økonomisk styring ("sixpack"-lovgivningen), redegørelser i de tilfælde, hvor det har ændret de henstillinger eller udtalelser, som Kommissionen har foreslået.

Rådet gav grønt lys for pilotfasen for et initiativ, der tager sigte på via brug af **projektoptioner** at mobilisere indtil 4,5 mia. EUR i private midler til centrale infrastrukturprojekter. Rådets holdning følger en aftale indgået med Europa-Parlamentet.

Der vil blive afsat indtil 200 mio. EUR til et projektoptionsinstrument, der skal bidrage til at finansiere transportprojekter i 2012 og 2013, indtil 10 mio. EUR til energiprojekter og indtil 20 mio. EUR til ikt- og bredbåndsprojekter. Hvis pilotfasen bliver en succes, vil den blive efterfulgt af en driftsfase i perioden 2014-20.

## INDHOLD<sup>1</sup>

|                        |          |
|------------------------|----------|
| <b>DELTAGERE .....</b> | <b>6</b> |
|------------------------|----------|

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I JUNI .....                              | 8  |
| KAPITALKRAV TIL BANKER .....                                                     | 9  |
| BANKGENOPRETNING OG -AFVIKLING .....                                             | 10 |
| ØKONOMISK STYRING - ANDEN PAKKE .....                                            | 11 |
| UDNÆVNELSE AF ET MEDLEM AF ECB's DIREKTION.....                                  | 12 |
| FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM.....                                               | 13 |
| DET EUROPÆISKE SEMESTER – ØKONOMISKE OG FINANSPOLITISKE<br>HENSTILLINGER .....   | 14 |
| PROCEDUREN I FORBINDELSE MED UFORHOLDSMÆSSIGT STORE UNDERSKUD<br>- SPANIEN ..... | 15 |
| MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING.....                                      | 16 |

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER*

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| – Projektobligationer .....           | 17 |
| – Finansiell støtte til Portugal..... | 17 |

#### *SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN*

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| – Forvaltnings- og kontrolsystemer for EU's midler ..... | 18 |
| – Infrastruktur i søhavne.....                           | 18 |

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE*

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| – Samarbejde om miljø og sport.....                                            | 18 |
| – Geodata.....                                                                 | 18 |
| – Koordinering af socialsikringssystemer - foranstaltninger for migranter..... | 19 |
| – Deltagelse i EU-aktioner vedrørende det indre marked.....                    | 19 |
| – Det europæiske jordovervågningsprogram.....                                  | 19 |
| – Afgifter på tunge godskøretøjer.....                                         | 19 |

*UDENRIGSANLIGGENDER*

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| – Elfenbenskysten - restriktive foranstaltninger ..... | 20 |
|--------------------------------------------------------|----|

*HANDELSPOLITIK*

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| – Antidumping - Sække og poser af plast - Kina og Thailand ..... | 20 |
|------------------------------------------------------------------|----|

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| – Det fælles Relxinformationssystem ..... | 20 |
|-------------------------------------------|----|

*LANDBRUG*

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| – Direkte betalinger til landbrugere for 2013 ..... | 20 |
|-----------------------------------------------------|----|

*ENERGI*

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| – Krav til miljøvenligt design af husholdningstørretumblere ..... | 21 |
|-------------------------------------------------------------------|----|

*TRANSPORT*

|                         |    |
|-------------------------|----|
| – Udstyr på skibe ..... | 21 |
|-------------------------|----|

*FISKERI*

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| – Ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri .....         | 22 |
| – Beringshavskonventionen - Forvaltning af sejbestande ..... | 22 |

*MILJØ*

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| – Kvoter for drivhusgasemissioner.....        | 23 |
| – Biologisk mangfoldighed i Middelhavet ..... | 24 |

*SUNDHED*

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| – Flåtbåren hjernebetændelse .....                                 | 24 |
| – Markedsføringstilladelser for lægemidler - Medicinsk udstyr..... | 25 |

*BESKIKKELSER*

|   |                                     |    |
|---|-------------------------------------|----|
| – | Nyt medlem af Revisionsretten ..... | 25 |
| – | Regionsudvalget .....               | 25 |

**DELTAGERE****Belgien:**

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt finansminister og minister for bæredygtig udvikling med ansvar for offentlig forvaltning

**Bulgarien:**

Dimitër TZANTJEV

Fast repræsentant

**Den Tjekkiske Republik:**

Radek URBAN

Tomáš ZIDEK

Vicefinansminister, afdelingen for finansielle markeder  
Vicefinansminister, afdelingen for internationale forbindelser og finanspolitikker**Danmark:**

Margrethe VESTAGER

Økonomi- og indenrigsminister

**Tyskland:**

Thomas STEFFEN

Statssekretær, Forbundsfinansministeriet

**Estland:**

Jürgen LIGI

Finansminister

**Irland:**

Michael NOONAN

Finansminister

**Grækenland:**

Ioannis STOURNARAS

Finansminister

**Spanien:**

Luis DE GUINDOS JURADO

Minister for økonomi og konkurrenceevne

**Frankrig:**

Pierre MOSCOVICI

Ramon FERNANDEZ

Økonomi- og finansminister

Generaldirektør, Finansministeriet

**Italien:**

Mario MONTI

Premierminister samt økonomi- og finansminister

**Cypern:**

Vassos SHIARLY

Finansminister

**Letland:**

Andris VILKS

Finansminister

**Litauen:**

Raimundas KAROBLIS

Fast repræsentant

**Luxembourg:**

Luc FRIEDEN

Finansminister

**Ungarn:**

Gyula PLESCHINGER

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Malta**

Tonio FENECH

Finans-, økonomi- og investeringsminister

**Nederlandene:**

Jan Kees de JAGER

Finansminister

**Østrig:**

Maria FEKTER

Forbundsfinansminister

**Polen:**

Jacek ROSTOWSKI

Finansminister

**Portugal:**

Vítor GASPAR

Ministro de Estado og finansminister

**Rumænien:**

Claudiu DOLTU Statssekretær, Finansministeriet

**Slovenien:**

Janez ŠUŠTERŠIČ

Finansminister

**Slovakiet:**

Peter KAŽIMÍR

Vicepremierminister og finansminister

**Finland:**

Jutta URPILAINEN

Vicestatsminister og finansminister

**Sverige:**

Peter NORMAN

Finansmarkedsminister

**Det Forenede Kongerige:**

Mark HOBAN

Statssekretær for finansielle anliggender

.....

**Kommissionen:**

Olli REHN

Næstformand

Michel BARNIER

Medlem

Algirdas ŠEMETA

Medlem

.....

**Andre deltagere:**

Vitor CONSTÂNCIO

Næstformand for Den Europæiske Centralbank

Werner HOYER

Formand for Den Europæiske Investeringsbank

Thomas WIESER

Formand for Det Økonomiske og Finansielle Udvalg

Hans VIJBRIEF

Formand for Udvalget for Økonomisk Politik

Andrea ENRIA

Formand for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed

.....

Den tiltrædende stats regering var repræsenteret således:

**Kroatien:**

Slavko LINIĆ

Finansminister

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****OPFØLGNING AF DET EUROPÆISKE RÅDS MØDE I JUNI**

Rådet drøftede opfølgningen af Det Europæiske Råds møde den 28.-29. juni for så vidt angår:

- arbejdet med etableringen af en egentlig Økonomisk og Monetær Union
- den proces, der skal følges i forbindelse med oprettelsen af et fælles europæisk banktilsyn.

Hvad angår første punkt er formanden for Det Europæiske Råd blevet opfordret til sammen med formændene for Kommissionen, Eurogruppen og Den Europæiske Centralbank at tilrettelægge et specifikt og tidsbundet arbejdsprogram med en foreløbig rapport i oktober og en endelig rapport ved årets udgang. Medlemsstaterne vil med regelmæssige mellemrum blive konsulteret i forbindelse med dette arbejde, og det cypriotiske formandskab vil bestræbe sig på at lette processen.

Oprettelsen af et fælles banktilsyn vil i første omgang afhænge af Kommissionens fremlæggelse af forslag herom, hvilket er planlagt til efteråret. Med henblik herpå havde Rådet en foreløbig udveksling af synspunkter.

## **KAPITALKRAV TIL BANKER**

Rådet blev af formandskabet orienteret om fremskridtene i forhandlingerne med Europa-Parlamentet om to forslag om ændring af EU's regler om kapitalkrav til banker og investeringsinstitutter ("CRD IV").

Det cypriotiske formandskab anførte, at dets mål er at afslutte forhandlingerne snarest muligt. Som kommende formandskab har det holdt sine første trilogmøder og fastsat yderligere møder med Europa-Parlamentet den 11. og 12. juli. Arbejdet med direktivet var næsten blevet færdiggjort under det foregående danske formandskab, så der kun udestår nogle få centrale spørgsmål, og drøftelserne nu er koncentreret om forordningen.

Forhandlingerne med Parlamentet sigter mod vedtagelse af forordningen ved førstebehandling. De udestående spørgsmål omfatter en foreslået fleksibilitetspakke<sup>1</sup>, aflønning af bankansatte, krisestyring, sanktioner, magtbalancen mellem myndighederne i "hjem"- og "værts"lande, ledelse, samt hvilke beføjelser der skal tildeles Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA).

Forslagene skal ændre og træde i stedet for de nuværende direktiver om kapitalkrav<sup>2</sup> og dele dem op i to nye lovgivningsinstrumenter: en *forordning*, der fastlægger de reguleringskrav, som institutter skal overholde, og et *direktiv* om adgang til indlånsvirksomhed.

De tager sigte på at gennemføre en international aftale, som blev godkendt af G20 i november 2010, i EU-retten. Den såkaldte Basel III-aftale, der er indgået af Baselkomitéen for Banktilsyn, skærper kapitalkravene til banker, indfører en obligatorisk kapitalbevaringsbuffer og en skønsmæssig kontracyklisk kapitalbuffer samt fastsætter nye reguleringskrav til bankers likviditet og gearing.

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling den 15. maj<sup>3</sup>.

Da forordningen og direktivet er baseret på henholdsvis artikel 114 og artikel 53, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, skal vedtagelsen ske med kvalificeret flertal i Rådet og med flertal i Parlamentet (almindelig lovgivningsprocedure).

---

<sup>1</sup>      Flexibilitet for medlemsstaterne til at træffe yderligere foranstaltninger såsom højere kapitalkrav.

<sup>2</sup>      Direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF.

<sup>3</sup>      Se pressemeddelelse [9399/12](#).

## **BANKGENOPRETNING OG -AFVIKLING**

Rådet noterede sig Kommissionens fremlæggelse af sit forslag til et direktiv om et regelsæt for genopretning og afvikling af kreditinstitutter og investeringsselskaber ([11066/12](#)).

Rådet havde en foreløbig udveksling af synspunkter.

Forslaget, der blev offentliggjort af Kommissionen den 6. juni, tager sigte på at give tilsynsmyndighederne fælles værktøjer og beføjelser til forebyggende tackling af bankkriser og velordnet afvikling af enhver finansiel institution i tilfælde af insolvens, således at skatteyderne i mindst muligt omfang påføres tab.

Direktivet vil indføre en række instrumenter til brug for tilsynsmyndighederne: forberedende og forebyggende foranstaltninger, tidlig indgriben og afviklingsværktøjer og -beføjelser. De vigtigste afviklingsforanstaltninger vil omfatte:

- salg af (dele af) en virksomhed
- etablering af et broinstitut (midlertidig overførsel af gode bankaktiver til en offentligt kontrolleret enhed)
- adskillelse af aktiver (overførsel af værdiforringede aktiver til et porteføljeadministrationsselskab)
- bail-in-foranstaltninger (fordeling af tab på aktionærer og usikrede kreditorer i prioritetsrækkefølge).

Formålet med forslaget er at gennemføre de forpligtelser i EU-retten, der blev indgået på G20-topmødet i Washington i november 2008, idet lederne ved den lejlighed slog til lyd for en gennemgang af afviklingsordninger og konkurslovgivninger "for at sikre, at de giver mulighed for en velordnet afvikling af store, komplekse grænseoverskridende institutter".

Vedtagelse af direktivet, der er baseret på artikel 114 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, kræver kvalificeret flertal i Rådet og flertal i Europa-Parlamentet (almindelig lovgivningsprocedure).

Formandskabets mål for Rådet er at nå til enighed om en generel indstilling senest til december, hvorefter forhandlingerne med Parlamentet begynder med henblik på vedtagelse af direktivet ved førstebehandlingen.

## **ØKONOMISK STYRING - ANDEN PAKKE**

Rådet blev af formandskabet orienteret om den procedure, der skal følges med henblik på at nå til enighed med Europa-Parlamentet om to udkast til forordninger om økonomisk styring, nemlig:

- en forordning om øget overvågning og evaluering af udkast til budgetplaner i medlemsstaterne i euroområdet, navnlig de medlemsstater, over for hvilke der er indledt en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, og
- en forordning om skærpet overvågning af de medlemsstater i euroområdet, der oplever alvorlig finansiell uro eller anmoder om finansiell bistand.

Rådet bekræftede, at den generelle indstilling, der var opnået enighed om på samlingen den 21. februar, fortsat var udgangspunktet for forhandlingerne<sup>1</sup>. Parlamentet fastlagde sin forhandlingsposition i juni og foretog betydelige ændringer af forslagene.

Det første triløgmøde med Europa-Parlamentet er planlagt til den 11. juli. En ad hoc-rådsgruppe, der var nedsat med henblik på at behandle forslagene, drøftede de ændringer, der var blevet foretaget af Parlamentet den 4. juli.

Kommissionen forelagde denne anden pakke af forslag i november 2011 efter vedtagelsen af den såkaldte "sixpack" med forslag til økonomisk styring<sup>2</sup>.

De to udkast til forordninger indfører bestemmelser om en skærpet overvågning af landenes budgetpolitikker. Medlemsstaterne skal hvert år inden den 15. oktober forelægge Rådet og Kommissionen deres udkast til budgetplaner for det kommende år. Der skal foretages skærpet overvågning af medlemsstater, over for hvilke der er indledt en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud, så Kommissionen bedre kan vurdere, om der er en risiko for overskridelse af fristen for korrektion af det uforholdsmæssigt store underskud. Medlemsstater, der er i alvorlige vanskeligheder med hensyn til deres finansielle stabilitet eller modtager finansiell støtte som forebyggende foranstaltning, vil være under en endnu tættere overvågning end medlemsstater, over for hvilke der er indledt en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud.

Vedtagelse af forordningerne, der er baseret på artikel 136 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, kræver for Rådets vedkommende kvalificeret flertal blandt delegationerne fra de 17 lande i euroområdet og flertal i Parlamentet (almindelig lovgivningsprocedure).

---

<sup>1</sup> Jf. pressemeddelelse [6624/12](#).

<sup>2</sup> Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [16446/11](#).

**UDNÆVNELSE AF ET MEDLEM AF ECB's DIREKTION**

Rådet henstillede, at Yves Mersch udnævnes til medlem af Den Europæiske Centralbanks direktion for en periode på otte år.

Hvis han udnævnes, efterfølger Yves Mersch José Manuel González-Páramo, hvis embedsperiode udløb den 31. maj.

Rådets henstilling vil blive forelagt Det Europæiske Råd til afgørelse efter høring af Europa-Parlamentet og ECB's Styrelsesråd.

ECB's direktion har ansvaret for gennemførelsen af den monetære politik for euroområdet som fastlagt af Styrelsesrådet. Direktionen består af formanden, en næstformand og fire andre medlemmer, der alle er udnævnt for perioder på otte år uden mulighed for forlængelse. Styrelsesrådet består af de seks medlemmer af direktionen og centralbankcheferne fra euroområdets medlemsstater.

**FORMANDSKABETS ARBEJDSPROGRAM**

Rådet noterede sig det cypriotiske formandskabs fremlæggelse af et arbejdsprogram på det økonomiske og finansielle område for formandskabsperioden, der går fra juli til december 2012 ([11754/1/12 REV 1](#)).

Rådet havde en udveksling af synspunkter.

Det cypriotiske formandskab agter at fokusere på effektiv gennemførelse af nyligt vedtagne initiativer til forbedring af den økonomiske styring, sikring af den finanspolitiske konsolidering, styrkelse af rammerne for finansielle tjenesteydelser i Europa og fremskyndelse af strukturreformer med henblik på at styrke vækstpotentialet og den sociale samhørighed i EU. Formandskabet vil også prioritere fortsat arbejde med beskatningsspørgsmål. Det vil tilstræbe effektiv koordinering med henblik på at sikre passende repræsentation af EU's holdninger i internationale fora såsom G20-møder og værne om europæiske interesser generelt.

## **DET EUROPÆISKE SEMESTER – ØKONOMISKE OG FINANSPOLITISKE HENSTILLINGER**

Rådet drøftede processen til overvågning af medlemsstaternes økonomiske politikker og finanspolitikker som led i *det europæiske semester*.

*Det europæiske semester* er nu to år gammelt, og selv om resultatet af dette års overvågning overordnet ses som tilfredsstillende, er der planlagt en omfattende gennemgang af gennemførelsen til oktober.

Ministrene gav udtryk for foreløbige synspunkter med hensyn til mulige forbedringer.

Endvidere afsluttede Rådet dette års *europæiske semester* med uden debat at vedtage:

- henstillinger til hver medlemsstat om de økonomiske politikker, der er forelagt i deres nationale reformprogrammer
- udtalelser om de finanspolitikker, der er forelagt i medlemsstaternes stabilitets- og konvergensprogrammer og
- en specifik henstilling om de økonomiske politikker i medlemsstaterne i euroområdet.

Teksterne vedtages efter godkendelse af Det Europæiske Råd.

Endvidere udsendte Rådet i overensstemmelse med det "følg eller forklar"-princip, der blev indført for nylig som led i bestemmelserne om styrket økonomisk styring ("sixpack"-lovgivningen), redegørelser i de tilfælde, hvor det har ændret de henstillinger eller udtalelser, som Kommissionen har foreslået.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [12264/12](#).

**PROCEDUREN I FORBINDELSE MED UFORHOLDSMÆSSIGT STORE UNDERSKUD - SPANIEN**

Rådet udsendte som led i EU's procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud en revideret henstilling om de foranstaltninger, Spanien skal træffe for at korrigere sit offentlige underskud; Spanien får et år mere hertil i betragtning af de negative økonomiske omstændigheder.

Spanien har været omfattet af en procedure i forbindelse med uforholdsmæssigt store underskud siden april 2009. Rådets henstilling fastsætter 2014 som ny frist for Spanien til at bringe sit underskud ned under EU's referenceværdi på 3 % af BNP med et mål for det samlede underskud på 6,3 % af BNP for 2012, 4,5 % af BNP for 2013 og 2,8 % af BNP for 2014.

*Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [12387/12](#).*

## **MØDER I TILKNYTNING TIL RÅDETS SAMLING**

Følgende møder blev holdt i tilknytning til Rådets samling:

– ***Eurogruppen***

Ministrene fra euroområdet medlemsstater mødtes i Eurogruppen den 9. juli.

– ***Morgenmadsmøde for ministrene***

Ministrene holdt et morgenmadsmøde for at drøfte den økonomiske situation. De blev endvidere af formanden for Den Europæiske Banktilsynsmyndighed orienteret om resultatet af et bankrekapitaliseringstiltag, der var blevet igangsat i december og fuldført med udgangen af juni.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER****Projektoptioner**

Rådet vedtog en forordning om igangsættelse af pilotfasen 2012-2013 for EU-projektoptionsinitiativet, der tager sigte på at mobilisere indtil 4,5 mia. EUR i private midler til centrale infrastrukturprojekter ([PE-CONS 27/12](#)).

Vedtagelsen af forordningen fandt sted i forlængelse af den enighed, der blev opnået med Europa-Parlamentet den 22. maj, og Rådet vedtog samtlige ændringsforslag, som Europa-Parlamentet havde stemt for i forbindelse med førstebehandlingen.

Der vil blive afsat indtil 200 mio. EUR til et projektoptionsinstrument, der vil bidrage til at finansiere transportprojekter i 2012 og 2013, indtil 10 mio. EUR til energiprojekter og indtil 20 mio. EUR til ikt- og bredbåndsprojekter. Hvis pilotfasen bliver en succes, vil den blive efterfulgt af en driftsfase i perioden 2014-20.

*Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [12331/12](#).*

**Finansiel støtte til Portugal**

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af afgørelse 2011/344/EU om tildeling af finansiel støtte til Portugal efter Kommissionens, IMF's og Den Europæiske Centralbanks fjerde gennemgang af de fremskridt, som Portugal har gjort med hensyn til gennemførelsen af de vedtagne foranstaltninger ([11839/12](#)).

## **SAMHØRIGHEDSPOLITIKKEN**

### **Forvaltnings- og kontrolsystemer for EU's midler**

Rådet vedtog konklusioner om Revisionsrettens særberetning med titlen "Har Kommissionen truffet hensigtsmæssige foranstaltninger med hensyn til de identificerede mangler i medlemsstaternes forvaltnings- og kontrolsystemer?" ([11633/12](#)).

### **Infrastruktur i søhavne**

Rådet vedtog konklusioner om Revisionsrettens særberetning med titlen "Anvendelse af strukturfondene og Samhørighedsfonden til medfinansiering af transportinfrastruktur i søhavne: en effektiv investering?" ([11632/12](#)).

## **DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE**

### **Samarbejde om miljø og sport**

Rådet godkendte den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder ([10500/12](#)).

Afgørelsen udvider samarbejdet mellem EØS-aftalens kontraherende parter til at omfatte forordning (EF) nr.401/2009 om Miljøagenturet og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet samt sportsområdet.

### **Geodata**

Rådet godkendte den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af bilag 20 (Miljø) til EØS-aftalen ([10504/12](#)).

Ændringen indarbejder visse kommissionsbestemmelser om geodata i EØS-aftalen.

### **Koordinering af socialsikringssystemer - foranstaltninger for migranter**

Rådet godkendte den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder ([10508/12](#)).

Ændringen udvider samarbejdet til at omfatte fri bevægelighed for arbejdstagere, koordinering af socialsikringssystemer og foranstaltninger for migranter, herunder migranter fra tredjelande.

### **Deltagelse i EU-aktioner vedrørende det indre marked**

Rådet godkendte den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder (vedrørende EU-budgetposter relateret til det indre marked) ([11288/12](#)).

Ændringen giver aftalens kontraherende parter mulighed for at fortsætte deres deltagelse i EU-aktioner, der finansieres over Den Europæiske Unions almindelige budget, vedrørende det indre markeds gennemførelse, funktionsmåde og udvikling.

### **Det europæiske jordovervågningsprogram**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder (vedrørende global miljø- og sikkerhedsovervågning) ([11413/12](#)).

Ændringen udvider samarbejdet til at omfatte Det europæiske jordovervågningsprogram (GMES).

### **Afgifter på tunge godskøretøjer**

Rådet godkendte den holdning, som EU skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af bilag 13 (transport) til EØS-aftalen.

I kraft af denne ændring indarbejdes gældende EU-ret om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer i aftalen ([9870/12](#)).

**UDENRIGSANLIGGENDER****Elfenbenskysten - restriktive foranstaltninger**

Rådet gennemførte FN's Sikkerhedsråds resolution 2045(2012) om Elfenbenskysten i EU-retten. Ændringerne vedrører ophævelsen af restriktioner for levering af bistand i tilknytning til våbenembargoen.

**HANDELSPOLITIK****Antidumping - Sække og poser af plast - Kina og Thailand**

Rådet vedtog en forordning om ophævelse af antidumpingforanstaltninger over for importen af visse sække og poser af plast med oprindelse i Kina og Thailand ([11628/12](#)).

**UDVIKLINGSSAMARBEJDE****Det fælles Relexinformationssystem**

Rådet vedtog konklusioner om Den Europæiske Revisionsrets særberetning nr. 5/2012 om det fælles Relexinformationssystem ([12473/12](#)).

**LANDBRUG****Direkte betalinger til landbrugere for 2013**

Rådet vedtog ændringer af forordning (EF) nr.73/2009 om anvendelsen af direkte betalinger til landbrugere for 2013 efter at være nået til enighed med Europa-Parlamentet under førstebehandlingen ([33/12](#)).

Denne forordning ("2013"-forordningen) er én af to overgangsforordninger, der skal vedtages i år forud for reformen af den fælles landbrugspolitik, der efter planen skal træde i kraft i 2014. Den anden overgangsforordning (enighed herom forventes til september) vedrører støtte til vinavlere.

Formålet med "2013"-forordningen er at tilrettelægge en smidig overgang fra det nuværende system med direkte betalinger (forordning (EF) nr. 73/2009) til den nye betalingsordning, som Kommissionen har fastsat bestemmelser om i forslagene til reformen af den fælles landbrugspolitik.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [12334/12](#).

## **ENERGI**

### **Krav til miljøvenligt design af husholdningstørretumblere**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF<sup>1</sup> for så vidt angår krav til miljøvenligt design af husholdningstørretumblere ([10237/12](#)).

Direktivet fastsætter, at Kommissionen fastlægger krav til energirelaterede produkter, der sælges og handles i betydelige mængder, har en væsentlig miljøpåvirkning og har et betydeligt potentiale med hensyn til at mindske deres miljøpåvirkning, uden at det medfører urimelige omkostninger.

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage afgørelsen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

## **TRANSPORT**

### **Udstyr på skibe**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af et direktiv om ajourføring af Rådets direktiv fra 1996 om udstyr på skibe ([10216/12](#)).

Ajourføringen indarbejder de ændringer af internationale konventioner og prøvningsstandarder, der er trådt i kraft siden den sidste ajourføring af direktivet, i direktivet fra 1996 og tilpasser den liste over skibsudstyr, der er berørt heraf.

Udkastet til direktiv er underlagt forskriftsproceduren med kontrol, og da Rådet nu har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage direktivet, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

---

<sup>1</sup> [EUT L 285 af 31.10.2009](#).

**FISKERI****Ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri**

Rådet godkendte et udkast til fælles erklæring fra EU og Japan om bestræbelserne på at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU-)fiskeri.

Eftersom Japan og EU spiller en central rolle i den erhvervsmæssige udnyttelse af fiskevarer globalt, er de begge af den opfattelse, at IUU-fiskeri er én af de alvorligste trusler mod bevarelse og bæredygtig udnyttelse af ressourcerne i verdens have. IUU-fiskeri er et globalt fænomen med ødelæggende miljøvirkninger og socioøkonomiske konsekvenser, især for kystsamfund i udviklingslande, som er afhængige af fiskeri med henblik på indtægter eller ernæring.

Begge parter mener, at IUU-fiskeri bedst forhindres gennem internationalt samarbejde via regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og internationale organisationer i kraft af vedtagelse af foranstaltninger til bekæmpelse af IUU-fiskeri.

Japan og EU har allerede indført retlige instrumenter til bekæmpelse af IUU-fiskeri (f.eks. forordning (EF) nr. 1005/2008) og erkender, at frivilligt samarbejde og deling af oplysninger vil maksimere effekten af den globale bekæmpelse af IUU-fiskeri.

Med denne godkendelse kan Kommissionen på EU's vegne undertegne den fælles erklæring i forbindelse med et planlagt møde med Japan primo juli.

**Beringshavskonventionen - Forvaltning af sejbestande**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af den holdning, der skal indtages på EU's vegne inden for rammerne af konventionen om bevarelse og forvaltning af sejbestandene i det centrale Beringshav.

Denne konvention har følgende målsætninger:

- at indføre en international ordning for bevarelse, forvaltning og optimal udnyttelse af sejbestandene i konventionsområdet

- at genoprette og bevare sejbestandene i Beringshavet på niveauer, der giver mulighed for maksimalt bæredygtigt udbytte
- at samarbejde om indsamling og gennemgang af faktuel information om sej og andre levende marine ressourcer i Beringshavet og
- at skabe et forum, hvor iværksættelse af de nødvendige foranstaltninger til bevarelse og forvaltning af andre levende marine ressourcer i konventionsområdet kan overvejes.

Seks lande har tiltrådt konventionen om bevarelse og forvaltning af sejbestandene i det centrale Beringshav: Kina, Japan, Korea, Polen, Rusland og USA.

Eftersom Polen er kontraherende part i konventionen og også er EU-medlemsstat, vedtages denne afgørelse af EU. Mere generelt forvaltes fiskeriaftaler, som de nye medlemsstater har indgået med tredjelande, af EU som fastsat i deres tiltrædelsestraktat.

### **MILJØ**

#### **Kvoter for drivhusgasemissioner**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelse af Kommissionens forordning om ændring af forordning (EU) nr. 1031/2010 om det tidsmæssige og administrative forløb af auktioner over kvoter for drivhusgasemissioner og andre aspekter i forbindelse med sådanne auktioner med henblik på optagelse af en auktionsplatform, der udpeges af Tyskland ([10130/12](#)).

Kommissionens retsakter er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage retsakterne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

## Biologisk mangfoldighed i Middelhavet

Rådet fastlagde EU's holdning til ændringerne af bilagene til protokollen<sup>1</sup> om særligt beskyttede områder og den biologiske mangfoldighed til konventionen om beskyttelse af havmiljø og kystområder i Middelhavet, "Barcelonakonventionen"<sup>2</sup>.

Formålet med ændringerne af protokollen er at øge beskyttelsen af ti hajararter. De blev vedtaget på det 17. møde mellem de kontraherende parter (den 8.-10 februar 2012 i Paris).

*Forslag fra Kommissionen:* [6293/12](#)

## **SUNDHED**

### Flåtbåren hjernebetændelse

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelse af Kommissionens afgørelse om optagelse af flåtbåren hjernebetændelse (TBE) på listen over overførbare sygdomme, som den epidemiologiske overvågning i EU-netværket skal dække ([10416/12](#)).

Kommissionens afgørelse er underlagt forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

---

<sup>1</sup> [EUT L 322 af 14.12.1999.](#)

<sup>2</sup> [EUT L 240 af 19.9.1977.](#)

## Markedsføringstilladelser for lægemidler - Medicinsk udstyr

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af følgende to kommissionsforordninger:

- forordning om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1234/2008 om behandling af ændringer af betingelserne i markedsføringstilladelser for humanmedicinske lægemidler og veterinærlægemidler ([9425/12](#))
- forordning om særlige krav for så vidt angår kravene i Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF med hensyn til aktivt, implantabelt medicinsk udstyr og medicinsk udstyr, der er fremstillet af animalsk væv ([9264/12](#)).

Kommissionens forordninger er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Nu hvor Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage retsakterne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig vedtagelsen.

## **BESKIKKELSER**

### Nyt medlem af Revisionsretten

Rådet vedtog en afgørelse om udnævnelse af Iliana IVANOVA (Bulgarien) til medlem af Revisionsretten for perioden fra den 1. januar 2013 til den 31. december 2018 ([11768/12](#)). Iliana IVANOVA efterfølger Nadejda SANDOLOVA, hvis mandat udløber den 31. december 2012.

### Regionsudvalget

Rådet beskikkede Zsuzsa BREIER (Tyskland) samt Ahmed AHMEDOV, Tanya HRISTOVA, Krassimir KOSTOV, Madzhid MANDADZHA, Zhivko TODOROV og Luydmil VESSELINOV (Bulgarien) som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, som udløber den 25. januar 2010 ( [11717/12](#) og [12007/12](#)).

---